



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2015: The Year of Caring  
Bear Other's Burdens, Walk With Christ

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

May 24, 2015

#3321

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen  
*Family Matters: As For Me And My House*  
*Joshua 24:15*

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
教育牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[ EVENT CALENDAR ]

05/24	Unlocking the Old Testament @ S204A	11:30 - 12:20
05/24	Life Groups @ Social Hall Area	11:30 - 12:20
05/29	Friday Night Fellowship	20:00 - 22:00
05/31	Grace & Baptism Class - Part II @ S205	11:30 - 12:20
06/21	Father's Day Joint Worship Service	10:00 - 12:00
06/21	Graduation Banquet	18:00 - 21:30
07/03-21	Taiwan Mission 2015	

[ ANNOUNCEMENTS ]

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Grad Banquet]** The date has been set, and the location has been secured. This year's Grad Banquet will take place on Sunday 6/21, 6pm @ Westminster Manor. It is \$25 per person and free for all 2015 graduates. Spaces are limited, first come first serve. If you wish to secure a spot for you and your family, please register with Andrea today!!!

**[Congrats!]** Congratulations to all the OCEM graduates this year: College: Shannon Chang, Hannah Cheng, Theo Tzeng, Elaine Woo; High School: Iris Chen, Jeremy Huang, Candace Lee, Ben Lin; Jr. High: Erin Hsu; Elementary: Esther Huang, Annika Lee, Erica Stendal, Andrew Tarnng.

**[HS Grads]** Here are the info for this year's HS graduations. If you wish to attend, please contact individual grad for more details. Iris (Troy) - Thur 5/28 3:30pm @ Fullerton HS Stadium. Candace (HB) - Wed 6/10 4pm @ HBHS Stadium. Jeremy (El Modena) - Thur 6/11 1:30pm @ EMHS Stadium. Ben (Cerritos) - Wed 6/17 7pm @ Gahr HS Stadium.

**[Taiwan Mission]** This year's Taiwan Mission will take place from 7/3 - 7/21. The team will first gather in Neihu for a few days of training and preparation before heading to Wu-Fong High School for the first week of teaching. During the second week the team will be teaching at Bei-Tou Junior High School. Please lift up the team in your prayers as they begin training. This year's team includes: Andrea Chen, Joel Chou, Norman Cheng, Candace Lee, Iris Chen, Jeremy Huang, Ben Lin.

**[Christian Education]** Only two sessions left in our OT Survey Spring quarter class! Join us as we finish up the first half of OT with Dr. David Pawson at 11:30am in S204A!

**[Life Groups]** For those who are not attending OT Survey, you are invited to join our Life Group at 11:30am as we dig deeper into today's sermon topic.

**[FNF]** Whether you are in junior high, high school, college, or you are a young adult we want to invite you to join us every Friday night @ 8pm for worship, fellowship, discipleship, and a great time with your spiritual family.



**柑縣台福基督教會**

5月24日 2015年

台福總會主題: 『關懷年』 [同享同擔、與主同行]

柑縣教會主題: [互相關懷, 領人歸主]

榮譽牧師: 周淑慧

#3321

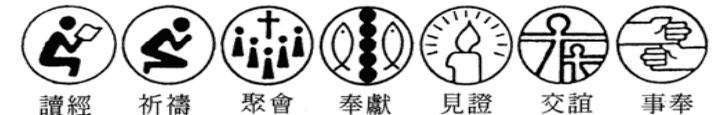
	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	郭榮華執事	胡玉章弟兄
詩歌	敬拜讚美團	# 289.199 (吳顯明)
禱告	牧師	司會
讀經	士師記 19: 22-30	馬可福音 1:9-11
獻詩	詩篇 86 篇	詩篇 86 篇
證道	賴瑞珍牧師	湯淑珠姐妹
	以色列人內戰的故事	你是我的愛子,我喜悅你
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#8	生命聖詩#98
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

**【2015 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

02 生命成長的十堂課	台:周彥文	10:15am - 11:10pm	Room 208A
聖經系列 創 54	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 201
03 生命成長的十堂課	華:安寶傑	11:35am - 12:25pm	Room 208A

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	152	35	55	19
主日學 Sunday School	86	10	40	19
全部禮拜 Total	261			
上週奉獻 Last Week Offering	\$10,104.00	\$1,070.00	\$826.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$550.00	\$2,00.00		\$200.00
上週奉獻共計 Total	\$14,750.00	該月累計 Monthly Total	\$49,583.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$58,703.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	賴瑞珍	湯淑珠	莊澤豐	莊澤豐
司會	郭榮華	胡玉章	林文山	許英良
晨禱會	林鳳梅		林茂澤	
敬拜團	賴俊甫	詩班	賴俊甫/劉淑琳	
殿樂	張妙華	龔靜玲	張妙華/許惲俐	龔靜玲
招待	張振華/高瓊瓊	蔡香美	張秋菊/郭淑鈴	謝愛玉
值星 On Duty	本週：文禹		下週：文禹	
午餐 Lunch	Anaheim		華語敬拜團	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	
English Presider	Andrea Chen		Andrea Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班	吳碧雪	每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今天是教會傳統『聖靈降臨節』及「全球禱告日」，下午 3 點有『洛杉磯禱告大集會』為個人、教會、轉化社會/國家、普世宣教禱告。讚美之泉領敬拜，請兄姊踴躍參加，核桃市 Creekside 公園，780 Creekside Dr. Walnut，禱告的號角已經響起！～這是歷史的時刻！尼泊爾大地 震，地球暖化、各處大小地震旱災，ISIS 殺戮，穆斯林宣教需要，美國同性戀狂浪六月宣判，伊拉克、敘利亞動亂，北非利比亞難民潮，這是爭戰的時刻。是你我興起發光的時刻。要與成千上萬神國子民共同禱告，完成神旨意所命定的事，傳遍福音禧年號聲，迎接主再來。
3. 柑縣舊短歌本置招待桌，有需要的小組或兄姊可自由索取
4. 交誼廳有愛主兄姊多年前熱心奉獻的鋼琴，由於日前教會空間有限，需作妥適處理，請奉獻的兄姊和黃長老或牧師室連絡。
5. 今天台語堂證道湯淑珠姊妹畢業於華神道碩，及 Talbot 神學碩士，請代禱，願神賜福。
6. 今年畢業生晚宴 6/21 週日晚上，報名詳洽 Andrea。
7. 感謝神，上週有房玉珍姊妹洗禮(黃小燕姐妹母親)求主賜福
8. 下主日 5/31 莊澤豐牧師《禱告與醫治-下》〔賽 53:4-6〕

**【團契/小組】**

1. 迦勒團契：5/27 黃文雄長老、陳敕因醫師的『新陳代謝症候群(三高:高血糖、高血壓、高血油)及信仰問題』。
2. 華青團契：5/29 『漫談敬拜』郭家暢傳道。
3. 雅歌團契：5/29 『撒母耳記上 10:27-11:15』

**【關懷代禱】**

1. 加州/台灣缺水；世界和平〔恐怖攻擊/烏克蘭/敘利亞/伊拉克/北非/以色列〕傳染疫情/各級領袖/親友信主/家庭祭壇/普世宣道/歐美教會復興代禱。
2. 為趙修清/王月英/邱媽媽/沈伯伯孫女/陳美基/Lily 兄嫂/黛芬父親健康禱告。

**【社區事工/甘泉藝術學校】**

1. 長笛初級班～主日 1:30 在 208A 授課；兒童中文初級班～主日 1:30 在恩典館；請洽郭榮華 714-930-6988。
2. 健身舞蹈:每主日 1:15pm 在恩典館，歡迎參加，洽碧雪姊

**【特會報導】**

1. 蘇文隆牧師榮退餐會 6/8 週一晚 5:30 在 888 海珍酒樓 San Gabriel，請洽神學院顏惠玲 626-571-5110 轉 110。

2. 真愛家庭協會感恩餐會 6/28 在 Diamond Bar Center,歡迎參加，請洽 Jenny 626-757-8422。
3. 總會婦女靈修會 7/17.18 劉彤牧師『成為神蹟的器皿』；專題：活出聖潔～陳敏欽；滿有恩膏的服事～雷祖倫；絕處逢生～黃成培。

**【宣道】**

1. 莊牧師 6/25-28 多倫多臺恩教會領宣道培靈會，請代禱。
2. 英文堂青年預定七月返台暑期短宣〔北投國中/霧峰農工〕，為 Andrea 組訓，神的帶領代禱。
3. 台灣監獄佈道 10/9-23 茂財/鳳梅/淑蘭策劃，A 隊缺司琴。

**【建堂代禱】**

1. 為今年整建目標〔主堂內部/影音燈光系統/廁所整修；兒童遊樂場、圖書室〕蒙神供應代禱。
2. 本會「建堂/宣道基金」支票 EFCCOC 請註明建堂/宣道。兄姊們請儘量使用支票奉獻，若有疑問請洽炳奇長老。

**【小組查經】～追求靈命長進～**

※頌讀經文：彼等後書第一章

1. 追求靈命長進的緣由 V.1-4
2. 追求靈命長進的品德 V.5-7
3. 追求靈命長進的祝福 V.8-11

※分享討論 40 分：

1. 追求靈命長進帶給我們那些好處？
2. 靈命要在那些品德上長進？
3. 追求靈命長進會帶來那些祝福？

※肢體代禱/交誼：20 分鐘。

**【靜默小品】**

一個人能力強，但要有適當的節制，一個人能射箭，但弓不可拉的太滿。能積極地反對壞事，很好。若積極地不做好事，不好。能夠及時改正錯誤，很好。能夠防止發生錯誤，更好。

**【背誦金句】**

「人在最小的事上忠心，在大事上也忠心；在最小的事上不義，在大事上也不義。」〈路十六 10〉

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
伯 31-32	伯 33-34	伯 35-36	伯 37-38	伯 39-40	伯 41-42	詩 1-4